

**Her Majesty The Queen** *Appellant/Respondent*  
*on Cross-Appeal*

v.

**James Keegstra** *Respondent/Appellant on*  
*Cross-Appeal*

and

**The Attorney General of Canada, the**  
**Attorney General for Ontario and the**  
**League for Human Rights of B'nai Brith**  
**Canada** *Interveners*

INDEXED AS: R. v. KEEGSTRA

File No.: 24296.

1996: February 28.

Present: Lamer C.J. and La Forest, L'Heureux-Dubé,  
Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin, Iacobucci and  
Major JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR  
ALBERTA

*Constitutional law — Charter of Rights — Right to*  
*fair trial — Inciting hatred — Reverse onus — Accused*  
*not to be convicted if accused established truth of state-*  
*ments — Whether applicable provision infringes right to*  
*fair trial — If so, whether infringement justifiable —*  
*Canadian Charter of Rights and Freedoms, ss. 1, 11(d)*  
*— Criminal Code, R.S.C., 1985, c. C-46, s. 319(3)(a).*

#### Cases Cited

**Applied:** *R. v. Keegstra*, [1990] 3 S.C.R. 697; **distin-**  
**guished:** *R. v. Laba*, [1994] 3 S.C.R. 965.

#### Statutes and Regulations Cited

*Canadian Charter of Rights and Freedoms*, s. 11(d).  
*Criminal Code*, R.S.C., 1985, c. C-46, s. 319(3)(a).

APPEAL from a judgment of the Alberta Court  
of Appeal (1994), 23 Alta. L.R. (3d) 4, 157 A.R. 1,  
77 W.A.C. 1, 92 C.C.C. (3d) 505, dismissing an

**Sa Majesté la Reine** *Appelante/Intimée au*  
*pourvoi incident*

c.

**James Keegstra** *Intimé/Appelant au pourvoi*  
*incident*

et

**Le procureur général du Canada, le**  
**procureur général de l'Ontario et la Ligue**  
**des droits de la personne de B'nai Brith**  
**Canada** *Intervenants*

RÉPERTORIÉ: R. c. KEEGSTRA

N° du greffe: 24296.

1996: 28 février.

Présents: Le juge en chef Lamer et les juges La Forest,  
L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory, McLachlin,  
Iacobucci et Major.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ALBERTA

*Droit constitutionnel — Charte des droits — Droit à*  
*un procès équitable — Incitation à la haine — Inver-*  
*sion du fardeau de la preuve — Accusé ne devant pas*  
*être déclaré coupable s'il établit la véracité des déclara-*  
*tions — La disposition applicable porte-t-elle atteinte*  
*au droit à un procès équitable? — Dans l'affirmative,*  
*l'atteinte est-elle justifiable? — Charte canadienne des*  
*droits et libertés, art. 1, 11(d) — Code criminel, L.R.C.*  
*(1985), ch. C-46, art. 319(3)(a).*

#### Jurisprudence

**Arrêt appliqué:** *R. c. Keegstra*, [1990] 3 R.C.S. 697;  
**distinction d'avec l'arrêt:** *R. c. Laba*, [1994] 3 R.C.S.  
965.

#### Lois et règlements cités

*Charte canadienne des droits et libertés*, art. 11(d).  
*Code criminel*, L.R.C. (1985), ch. C-46, art. 319(3)(a).

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de  
l'Alberta (1994), 23 Alta. L.R. (3d) 4, 157 A.R. 1,  
77 W.A.C. 1, 92 C.C.C. (3d) 505, qui a rejeté

appeal from conviction by Lutz J. sitting with jury.  
Appeal dismissed.

*Jack Watson, Q.C.*, and *J. Steven Koval, Q.C.*,  
for the appellants/respondents on the cross-appeal.

*Douglas H. Christie*, for the respondent/appellant  
on the cross-appeal.

*Robert J. Frater* and *Erin McKey*, for the inter-  
venor the Attorney General of Canada.

*Michael Bernstein*, for the intervenor the Attor-  
ney General for Ontario.

*Mark J. Sandler* and *Marvin Kurz*, for the inter-  
venor the Human Rights League of B'nai Brith  
Canada.

The judgment of the Court was delivered orally  
by

IACOBUCCI J. — We are all of the view that this  
appeal should be allowed. With respect to the han-  
dling by the trial judge of the requests made by the  
jury for a copy of the transcript of the evidence of  
Robert David and for a copy of the applicable sec-  
tion of the *Criminal Code*, we agree substantially  
with the dissenting reasons of Foisy J.A. in the  
Alberta Court of Appeal.

With respect to the argument that the reverse  
onus contained in s. 319(3)(a) of the *Criminal  
Code*, R.S.C., 1985, c. C-46, contravenes s. 11(d)  
of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*,  
we are of the opinion that the decision of the Court  
in *R. v. Keegstra*, [1990] 3 S.C.R. 697, is a com-  
plete answer. In that decision, the Court concluded  
that, although s. 319(3)(a) was inconsistent with s.  
11(d) of the *Charter*, it was justified as a reason-  
able limit within the meaning of s. 1. The decision  
of the Court in *R. v. Laba*, [1994] 3 S.C.R. 965, is  
distinguishable from the case at bar.

With respect to the other arguments raised by  
the respondent in support of the Court of Appeal's  
decision, we reject these arguments as they are

l'appel d'une déclaration de culpabilité prononcée  
par le juge Lutz siégeant avec jury. Pourvoi rejeté.

*Jack Watson, c.r.*, et *J. Steven Koval, c.r.*, pour  
l'appelante/intimée au pourvoi incident.

*Douglas H. Christie*, pour l'intimé/appelant au  
pourvoi incident.

*Robert J. Frater* et *Erin McKey*, pour l'interve-  
nant le procureur général du Canada.

*Michael Bernstein*, pour l'intervenant le procu-  
reur général de l'Ontario.

*Mark J. Sandler* et *Marvin Kurz*, pour l'interve-  
nante la Ligue des droits de la personne de B'nai  
Brith Canada.

Version française du jugement de la Cour rendu  
oralement par

LE JUGE IACOBUCCI — Nous sommes tous d'avis  
qu'il y a lieu d'accueillir le présent pourvoi. En  
toute déférence pour la manière dont le juge du  
procès a traité les demandes faites par le jury en  
vue d'obtenir une transcription du témoignage de  
Robert David et une copie de l'article applicable  
du *Code criminel*, nous souscrivons, pour l'essen-  
tiel, aux motifs de dissidence du juge Foisy de la  
Cour d'appel de l'Alberta.

En ce qui concerne l'argument voulant que l'in-  
version du fardeau de la preuve prévue à l'al.  
319(3)a) du *Code criminel*, L.R.C. (1985), ch.  
C-46, contrevienne à l'al. 11d) de la *Charte cana-  
dienne des droits et libertés*, nous sommes d'avis  
que la décision de la Cour dans *R. c. Keegstra*,  
[1990] 3 R.C.S. 697, y répond entièrement. Dans  
cette décision, la Cour a conclu que, même si l'al.  
319(3)a) était incompatible avec l'al. 11d) de la  
*Charte*, il était justifié en tant que limite raison-  
nable au sens de l'article premier. La décision de la  
Cour dans *R. c. Laba*, [1994] 3 R.C.S. 965, peut  
être distinguée de la présente affaire.

Quant aux autres arguments que l'intimé a  
avancés à l'appui de la décision de la Cour d'ap-  
pel, nous les rejetons étant donné qu'ils ne sont pas

without merit. Specifically, the argument for a stay because of delay cannot be raised since it is a remedy that does not support the order of the Court of Appeal directing a new trial. The trial judge made no error in charging the jury with respect to the various elements contained in s. 319 of the *Code*. Notwithstanding any delay in disclosure of the evidence of Dr. Segal, we agree with the trial judge that there was no prejudice in the circumstances.

4 Accordingly, the appeal is allowed and the cross-appeal is dismissed, the judgment of the Alberta Court of Appeal is set aside, and the conviction is restored, and the matter is remitted to the Court of Appeal so that the accused's sentence appeal can be disposed of.

5 We would answer the constitutional questions (paraphrased) as follows:

1. Does s. 319(3)(a) of the *Criminal Code*, R.S.C., 1985, c. C-46, infringe s. 11(d) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Response: The answer is yes.

2. If so, is s. 319(3)(a) of the *Criminal Code* a reasonable limit on the s. 11(d) *Charter* right pursuant to s. 1 of the *Charter*?

Response: The answer is yes.

*Judgment accordingly.*

*Solicitor for the appellant/respondent on cross-appeal: The Attorney General for Alberta, Edmonton.*

*Solicitor for the respondent/appellant on cross-appeal: Douglas H. Christie, Victoria.*

*Solicitor for the intervener the Attorney General of Canada: The Attorney General of Canada, Ottawa.*

fondés. Plus précisément, l'argument en faveur d'un arrêt des procédures pour cause de délai ne saurait être avancé parce qu'il s'agit d'une réparation qui n'étaye pas l'ordonnance de nouveau procès de la Cour d'appel. Le juge du procès n'a commis aucune erreur en donnant au jury des directives relativement aux divers éléments de l'art. 319 du *Code*. Indépendamment de tout délai écoulé avant la communication du témoignage de M. Segal, nous sommes d'accord avec le juge du procès pour dire qu'aucun préjudice n'a été causé dans les circonstances.

En conséquence, le pourvoi principal est accueilli et le pourvoi incident rejeté, l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta est annulé et la déclaration de culpabilité rétablie, et l'affaire est renvoyée devant la Cour d'appel pour qu'elle puisse statuer sur l'appel que l'accusé a interjeté contre sa sentence.

Nous sommes d'avis de répondre ainsi aux questions constitutionnelles (paraphrasées):

1. L'alinéa 319(3)a) du *Code criminel*, L.R.C. (1985), ch. C-46, viole-t-il l'al. 11d) de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse: Oui.

2. Dans l'affirmative, l'al. 319(3)a) du *Code criminel* constitue-t-il une restriction raisonnable du droit garanti par l'al. 11d) de la *Charte*, conformément à l'article premier de la *Charte*?

Réponse: Oui.

*Jugement en conséquence.*

*Procureur de l'appelante/intimée au pourvoi incident: Le procureur général de l'Alberta, Edmonton.*

*Procureur de l'intimé/appelant au pourvoi incident: Douglas H. Christie, Victoria.*

*Procureur de l'intervenant le procureur général du Canada: Le procureur général du Canada, Ottawa.*

*Solicitor for the intervener the Attorney General for Ontario: The Attorney General for Ontario, Toronto.*

*Solicitors for the intervener the League for Human Rights of B'nai Brith Canada: Cooper, Sandler, West & Skurka, Toronto.*

*Procureur de l'intervenant le procureur général de l'Ontario: Le procureur général de l'Ontario, Toronto.*

*Procureurs de l'intervenante la Ligue des droits de la personne de B'nai Brith Canada: Cooper, Sandler, West & Skurka, Toronto.*